**UMOWA nr………………**

zawarta w dniu ….................. roku w Zabrzu pomiędzy:

**Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu**, ul. Georgiusa Agricoli 2, 41-800 Zabrze, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury pod nr RIK 12/13, NIP 6482768167, REGON: 243220420, reprezentowanym przez:

1. Dyrektora – Bartłomieja Szewczyka,
2. Główną Księgową – Barbarą Radzimską – kontrasygnata,

zwanym dalej **Zamawiającym,**

a

…............................................................. …..........................................................................................

reprezentowaną/nym przez:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

zwanym/ną dalej **Wykonawcą**,

zwanymi również **Stronami/Stroną**,

o następującej treści:

**§ 1**

1. W ramach przedmiotu umowy, Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania zamówienia polegającego na sukcesywnej dostawie artykułów spożywczych, w dalszej części umowy zwanych towarami, do siedziby Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu, w ramach zamówienia pn.:

**„Sukcesywna dostawa nabiału i innych artykułów mleczarskich”**

1. Integralnymi częściami niniejszej umowy są:
2. Formularz Oferty Wykonawcy stanowiący załącznik nr 2 do niniejszej umowy,

**§ 2**

1. Strony ustalają, że zamówienie będzie realizowane po cenach jednostkowych przedstawionych przez Wykonawcę w Formularzu oferty do wysokości środków budżetowych zabezpieczonych na realizację powyższego zamówienia, jeżeli nastąpi to przed dniem końca umowy, tj. do kwoty brutto: …………………………… zł PLN (słownie:………………. złotych, 00/100 ), sukcesywnie, w zależności od potrzeb Zamawiającego. Powyższa wartość ma charakter wartości maksymalnej. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewykorzystania pełnego zakresu umowy, tj. do niewykorzystania pełnej wartości umowy, a Wykonawcy nie przysługuje prawo do jakichkolwiek roszczeń   
   z tego tytułu.
2. Dostawy realizowane będą na podstawie bieżących zamówień jednostkowych, których zakres każdorazowo ustalany będzie przez Zamawiającego. Zamówienie, w formie pisemnej, mailowej lub telefonicznie przed dostawą, składane będzie przez osoby upoważnione,   
   o których mowa w § 13 ust. 2, i będzie dokonywane z co najmniej jednodniowym wyprzedzeniem. Wykonawca będzie wnosił zamówione towary do miejsc wskazanych przez Zamawiającego. Dostawa, rozładunek i wniesienie realizowane będą na koszt dostawy,(czy nie lepiej byłoby: *„Wykonawcy”* ?) wkalkulowany w cenę dostarczanych towarów, przy obecności osoby reprezentującej Zamawiającego.
3. Podane ilości produktów są szacunkowe i mogą ulec zmniejszeniu w stosunku do ilości podanych w Formularzu ofertowym. Nie stanowią one ostatecznego rozmiaru zamówienia, w wyniku czego nie mogą stanowić podstaw do zgłaszania roszczeń z tytułu niezrealizowanych dostaw albo podstaw do odmowy realizacji dostaw. Zamawiający nie będzie ponosił ujemnych skutków finansowych spowodowanych zmniejszeniem ilości   
   i wartości dostaw. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmian ilościowych dostaw pomiędzy pozycjami w przedmiocie zamówienia w drodze aneksu do umowy z zastrzeżeniem, iż wartość umowy nie ulegnie zmianie.

**§ 3**

Przedmiot umowy realizowany będzie w okresie 12 miesięcy od dnia zawarcia umowy, z zastrzeżeniem, iż umowa ulegnie wcześniejszemu wygaśnięciu z chwilą osiągnięcia maksymalnej wartości brutto umowy o czym mowa w § 2 ust. 1.

**§ 4**

1. Wykonawca poniesie wszelkie koszty niezbędne do wykonania zamówienia jednostkowego.
2. Wykonawca zamówienia zobowiązany jest do:
3. dokonywania dostaw na podstawie posiadanego zezwolenia/zaświadczenia o wpisie do rejestrów zakładów podlegających kontroli organów sprawujących bezpośredni nadzór nad zakładem w zakresie: prowadzenia działalności gospodarczej,   
   w zakładach produkcyjnych lub wprowadzających do obrotu środki spożywcze (Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 29.05.2007 r. w sprawie wzorów dokumentów dotyczących rejestracji i zatwierdzania zakładów produkujących lub wprowadzających do obrotu żywność podlegających urzędowej kontroli Państwowej Inspekcji Sanitarnej – Dz. U. 2007 nr 106 poz. 730),
4. dokonywania dostaw wyłącznie towarów świeżych, o aktualnym terminie przydatności do spożycia, minimum 3/4 gwarantowanego przez producenta terminu ważności, odpowiednio oznakowanych (oznaczona data minimalnej trwałości towaru lub terminu przydatności do spożycia, zawartość netto, oznakowanie partii produkcji, dane identyfikacyjne producenta),
5. dokonywania dostaw towarów wyłącznie spełniających normy jakości produktów spożywczych, tj. zaświadczenie lub certyfikat potwierdzający wdrożenie zasad GMP, GHP oraz systemu HACCP w zakładzie Wykonawcy (Ustawa z dnia 25.08.2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia, tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 1252),
6. dokonywania dostaw towarów spełniających prawem określone wymogi dla tych towarów, w tym wymogi zdrowotne; materiał opakowaniowy winien być dopuszczony do kontaktu z żywnością; każdy produkt musi być dostarczony w oddzielnym pojemniku; produkty w puszkach winny być wyposażone w elementy do otwierania ręcznego, bez pomocy otwieracza mechanicznego; jakość dostarczanych produktów winna być zgodna z obowiązującymi przepisami oraz atestami dla produktów pierwszego gatunku/klasy, produkty oznakowane mają być zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dn. 10.07.2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych (tj. z dn. 22.01.2014 r., Dz. U. z 2014 r. poz. 774), tzn. muszą zawierać: nazwę, wykaz i ilość składników lub kategorii składników, zawartość netto w opakowaniu, datę minimalnej trwałości lub termin przydatności do spożycia, warunki przechowywania, firmę i adres producenta lub przedsiębiorcy paczkującego środek spożywczy, nazwę i adres producenta,
7. dokonywania dostaw na miejsce wskazane przez Zamawiającego, na terenie Zabrza, od poniedziałku do soboty w godz. 7:00-11:00, w następnym dniu od momentu złożenia zamówienia (za wyjątkiem niedzieli),
8. dokonywania dostaw samochodem dostawczym dla którego wydano pozytywną decyzję zatwierdzającą środek transportu, potwierdzającą, że transport spełnia wymogi przewozu towarów i produktów spożywczych w oparciu o Ustawę z dnia 25.08.2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia, tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 1252).
9. Wykonawca odpowiada za jakość zamówienia oraz za zgodność dostaw z dokumentacją przetargową.

**§ 5**

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wady jakościowe dostarczanych towarów, za uszkodzenia powstałe w wyniku ich transportu i za dostarczenie nieprawidłowych towarów oraz zobowiązany jest do niezwłocznej wymiany, we własnym zakresie i na własny koszt, nie później niż do ………. h od momentu zgłoszenia tego faktu przez Zamawiającego pisemnie lub pocztą elektroniczną , lub telefonicznie , lub osobiście na podstawie spisanego protokołu.
2. Zamawiający ma prawo odmowy przyjęcia towarów niezgodnych z wymogami zawartymi w zamówieniu/umowie.

**§ 6**

1. Wysokość wynagrodzenia Wykonawcy za wykonanie zamówienia jednostkowego, będzie rozliczana na podstawie sumy cen jednostkowych brutto zamówionych towarów.
2. Wynagrodzenie dla Wykonawcy obejmować będzie wszystkie koszty realizacji przedmiotu umowy, w tym również koszty towarzyszące wykonaniu, a także wszelkie należne opłaty,   
   w szczególności podatki – w tym podatek VAT, jeżeli Wykonawca jest podatnikiem tego podatku oraz wszelkie inne ewentualne obciążenia. Ceny jednostkowe określone przez Wykonawcę w ofercie nie będą podlegały waloryzacji.
3. Podstawę do zapłaty wynagrodzenia za zamówienie jednostkowe, będzie jego należyta realizacja oraz prawidłowo wystawiona i dostarczona Zamawiającemu faktura VAT w wersji papierowej lub elektronicznej.
4. Należność za wykonanie przez Wykonawcę zamówienie jednostkowego, będzie płatna   
   w terminie do 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT, na wskazane konto bankowe.
5. Datą zapłaty jest data obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Wykonawca ma obowiązek niezwłocznego wskazania Zamawiającemu rachunku bankowego, który jest zgodny z rachunkiem bankowym przypisanym mu w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, w tym podmiotów , których rejestracja jako podatników VAT została przywrócona, prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej zgodnie z art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług.
7. W przypadku zmiany rachunku bankowego lub wykreślenia wskazanego w pkt. a rachunku bankowego Wykonawcy z wykazu jest on zobowiązany do poinformowania o tym fakcie Zamawiającego w terminie 1 dnia od momentu zaistnienia zmiany. Informacja winna zawierać nowy numer rachunku bankowego umieszczony w wykazie , na który mają zostać dokonane płatności , i być podpisana przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy oraz w pierwszej kolejności przekazana Zamawiającemu drogą elektroniczną (na adres poczty elektronicznej: [ancholewa@muzeumgornictwa.pl](mailto:ancholewa@muzeumgornictwa.pl), [ijedrysiak@muzeumgornictwa.pl](mailto:ijedrysiak@muzeumgornictwa.pl)), a następnie w oryginale do siedziby Zamawiającego. Informacja , o której mowa powyżej stanowi podstawę do sporządzenia przez Zamawiającego aneksu do umowy w zakresie zmiany rachunku bankowego.
8. W przypadku poinformowania Zamawiającego o zmianie rachunku bankowego, jego wykreślenia lub stwierdzenia przez Zamawiającego wykreślenia wskazanego w pkt. a rachunku bankowego Wykonawcy z wykazu, płatność wymagalna zostaje zawieszona do dnia wskazania przez Wykonawcę innego rachunku, który znajduje się w wykazie, o którym mowa w pkt a.
9. W przypadku zawieszenia terminu płatności faktury zgodnie z pkt b, który został określony zgodnie z niniejszą umową, Wykonawcy nie będzie przysługiwało prawo do naliczania dodatkowych opłat, kar, rekompensat, ani nie będzie naliczał odsetek za powstałą zwłokę w zapłacie faktury.
10. W przypadku, jeżeli Zamawiający dokona wpłaty na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w umowie, a rachunek ten na dzień zlecenia przelewu nie będzie ujęty w wykazie, o którym mowa w pkt a Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości równowartości sankcji jaka zostanie nałożona przez Urząd Skarbowy wobec Zamawiającego wraz z należnymi odsetkami lub równowartości podatku dochodowego od osób prawnych jaki Zamawiający zapłaci do Urzędu Skarbowego z tytułu okoliczności wynikających z powyższych punktów, albo szkody jaką Zamawiający poniesie z tego tytułu.
11. Strony ustalają zakaz cesji wierzytelności.

**§ 7**

1. Wykonawca oświadcza, iż posiada odpowiednie środki i warunki techniczne potrzebne do realizacji umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie, dysponuje stosowną bazą do wykonania przedmiotu umowy oraz, że przedmiot umowy wykonany zostanie zgodnie z zachowaniem należytej staranności.
3. Wykonawca zobowiązuje się uzgadniać szczegółowe warunki realizacji przedmiotu umowy   
   z Zamawiającym przed rozpoczęciem realizacji zamówienia jednostkowego.

**§ 8**

1. Strony ustalają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy i stosować będą kary umowne:
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za opóźnienie w wykonaniu poszczególnych zamówień jednostkowych lub dostarczeniu towarów wolnych od wad w miejsce wadliwych w wysokości 2 % wartości takiego zamówienia, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
3. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wartości kwoty brutto, o której mowa w § 2 ust. 1, w przypadku odstąpienia lub rozwiązania umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę z winy Wykonawcy,
4. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę w wysokości 20 % wartości kwoty brutto,   
   o której mowa w § 2 ust. 1, w przypadku odstąpienia lub rozwiązania umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego z winy Zamawiającego.
5. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego ponad zastrzeżone kary umowne na zasadach ogólnych Kodeksu Cywilnego.

**§ 9**

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w okolicznościach opisanych art. 145 ustawy Prawo zamówień publicznych. Uprawnienie to Zamawiający wykona poprzez doręczenie Wykonawcy pisemnego powiadomienia o skorzystaniu z prawa do odstąpienia od umowy z tej przyczyny opatrzonego uzasadnieniem. Wówczas Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej części umowy.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo do rozwiązania niniejszej umowy gdy:
3. zostanie wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy, w zakresie uniemożliwiającym wykonywanie przedmiotu niniejszej Umowy,
4. Wykonawca dopuszcza się zwłoki związanej z rozpoczęciem, realizacją lub zakończeniem jednostkowego zamówienia albo jeżeli zamówienie jest wykonywane w sposób wadliwy lub sprzeczny z umową.

**§ 10**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania poufności wszystkich informacji uzyskanych   
   w związku z wykonywaniem umowy niezależnie od formy zdobycia tych informacji i ich źródła, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w obowiązujących przepisach.
2. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, co do charakteru danej informacji, przed jej ujawnieniem lub uczynieniem dostępną, Wykonawca zwróci się do Zamawiającego   
   o wskazanie czy informacje te ma traktować jako poufne.
3. Wykonawca zobowiązany jest dołożyć należytej staranności w celu przestrzegania postanowień ust. 1 i 2 przez swoich pracowników oraz osoby działające na jego zlecenie lub w jego interesie, bez względu na podstawę prawną związku tych osób z Wykonawcą.

**§ 11**

1. W przypadku, gdy Wykonawca nie dostarczy zamówionych towarów lub nie dokona wymiany towarów na świeże, wolne od wad i/lub nie uzupełni zgłoszonych przez Zamawiającego braków ilościowych Zamówienia w określonym w Umowie terminie, Zamawiający zastrzega sobie prawo dokonania zakupu interwencyjnego od innego dostawcy w celu zaspokojenia potrzeb związanych z prawidłowym funkcjonowaniem Zamawiającego, w ilości i asortymencie niezrealizowanej w terminie lub nieprawidłowo zrealizowanej dostawy.
2. W przypadku zakupu interwencyjnego zalicza się dokonany zakup na poczet produktów objętych przedmiotem Umowy oraz cenę zakupu na poczet wartości Umowy.
3. W przypadku zakupu interwencyjnego Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu Zamawiającemu różnicy pomiędzy ceną zakupu interwencyjnego, a ceną dostawy ustaloną   
   w Umowie.

**§ 12**

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmiany postanowień umowy przy wystąpieniu następujących warunków:
2. jeżeli w czasie obowiązywania umowy nastąpi zmiana przepisów prawa podatkowego w zakresie stawki podatku VAT, Strony przy ustalaniu maksymalnej wartości wynagrodzenia Wykonawcy oraz ceny za zrealizowane po zmianie przepisów zamówienie jednostkowe, uwzględnią podatek VAT w nowej wysokości, której zastosowanie nie będzie skutkowało zmianą wartości brutto umowy; nie dotyczy to ceny za zamówienia zrealizowane przed zmianą przepisów prawa podatkowego;
3. zmian regulacji prawnych obowiązujących w dniu podpisania umowy,
4. w zakresie terminu przedłużenia okresu obowiązywania umowy, lecz bez zmiany cen, maksymalnej wartości umowy i zakresu rzeczowego,
5. w sytuacji zmiany przepisów prawa dotyczących jakości i składu towarów oraz warunków dopuszczalności do spożycia towarów stanowiących przedmiot umowy; zmiana dotyczyć będzie wówczas parametrów zamawianych towarów,
6. zmian nazw, siedziby, numerów kont bankowych i innych danych identyfikacyjnych Stron umowy,
7. zmian osób odpowiedzialnych za kontakty i nadzór nad przedmiotem umowy,
8. Zamawiający dopuszcza ponadto zmianę umowy w przypadku:
9. obniżenia cen w stosunku do cen ofertowych, dokonanego przez Wykonawcę,
10. działania siły wyższej lub wystąpienia stanu wyższej konieczności,
11. zmian organizacyjnych Zamawiającego powodujących, iż wykonanie zamówienia lub jego części staje się bezprzedmiotowe, zmian w zakresie sposobu wykonywania zadań lub zasad funkcjonowania Zamawiającego powodujących, iż wykonanie zamówienia lub jego części staje się bezprzedmiotowe lub zaistniała konieczność modyfikacji przedmiotu zamówienia,
12. omyłek pisarskich lub błędów rachunkowych mających na celu wyjaśnienie wątpliwości treści umowy, jeśli będzie ona budziła wątpliwości interpretacyjne między Stronami,
13. jeżeli zmiany umowy, w tym zmiany sposobu płatności, wymagać będzie ochrona interesu Zamawiającego.
14. Wszelkie zmiany do umowy mogą nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron, wyrażoną w formie pisemnego aneksu, pod rygorem nieważności.
15. Zamawiający wymaga od Wykonawcy w przypadku gdy towary zostaną wycofane   
    z produkcji, nastąpi zmiana nazwy handlowej artykułu, zmiana producenta lub technologii produkcji lub z innych przyczyn towary nie będą mogły być dostarczone do Zamawiającego zgodnie z parametrami oraz z umową, aby Wykonawca zapewnił Zamawiającemu zamienne – równoważne artykuły w cenie przetargowej. Przed dostarczeniem zamiennika, Zamawiający może żądać dostarczenia próbki produktu celem oceny jego równoważności. Dostawa zamiennika możliwa jest po zaakceptowaniu produktu równoważnego przez Zamawiającego. Wykonawca jest zobowiązany do przedstawienia Zamawiającemu pisemnej informacji o przyczynie zaistnienia takiej sytuacji.

**§ 13**

1. Nadzór nad prawidłowym wykonaniem niniejszej umowy oraz osoby do kontaktu w celu ustaleń bieżącego wykonania umowy będą wykonywały/li:
2. ze strony Zamawiającego: Aleksandra Palus, tel. 32/630 30 91 w. 2124, 728 406 124,   
   e-mail [apalus@muzeumgornictwa.pl](mailto:apalus@muzeumgornictwa.pl) ,
3. ze strony Wykonawcy: ………………………, tel. …………………………, e-mail ……………………
4. Zamawiający poinformuje Wykonawcę o osobach upoważnionych do składania zamówienia, po podpisaniu niniejszej umowy.
5. Zamawiający zobowiązuje się do informowania Wykonawcy o każdej zmianie upoważnionych osób, o których mowa w ust. 2.

**§ 14**

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy – Prawo zamówień publicznych.
2. Właściwym do rozpoznania sporów wynikających z realizacji umowy jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze Stron.

**§ 15**

1. Dane osobowe Wykonawcy są przetwarzane - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1), zwanego dalej RODO - wyłącznie na potrzeby wykonania umowy. Wykonawca nie jest obowiązany do podania swych danych osobowych. Jednakże konsekwencją nie podania danych osobowych jest nie zawarcie umowy, gdyż dane te są niezbędne do wykonania tej czynności. Administratorem danych osobowych Wykonawcy jest Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu z siedzibą przy ul. Georgiusa Agricoli 2 w Zabrzu. Kontakt do inspektora ochrony danych Zamawiającego: [iod@muzeumgornictwa.pl](mailto:iod@muzeumgornictwa.pl). Decyzje, w oparciu o podane przez Wykonawcę dane, nie są podejmowane w sposób zautomatyzowany. Dane osobowe będą przechowywane do przedawnienia ewentualnych roszczeń i wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa. Odbiorcami danych osobowych Wykonawcy mogą być osoby lub podmioty, którym zostanie udostępniona umowa, lub dokumentacja postępowania zakończonego podpisaniem niniejszej umowy, w oparciu o przepisy prawa lub w oparciu o obowiązujące u Zamawiającego procedury. Wykonawca ma prawo żądania dostępu do swych danych; ich sprostowania, przeniesienia oraz ograniczenia przetwarzania (z zastrzeżeniem przypadku, o którym mowa w art. 18 ust. 2 RODO). Ma również prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego w rozumieniu przepisów o ochronie danych osobowych w każdym przypadku zaistnienia podejrzenia, że przetwarzanie jego danych osobowych następuje z naruszeniem powszechnie obowiązujących przepisów prawa. W zakresie określonym w art. 17 ust. 3 lit. d) oraz e) RODO Wykonawcy nie przysługuje prawo do usunięcia danych osobowych.  
   *Uwaga: Punkt ma zastosowanie jeśli Wykonawca jest osobą fizyczną lub osobą fizyczną prowadząca działalność gospodarczą lub działa przez pełnomocnika będącego osobą fizyczną lub członków organu zarządzającego będących osobami fizycznymi.*
2. Wykonawca oświadcza, że wypełnił, i w razie potrzeby będzie wypełniał, w imieniu Zamawiającego, ciążące na nim obowiązki informacyjne - przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO - wobec osób fizycznych i osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i pełnomocników będących osobami fizycznymi i członów organów zarządzających będących osobami fizycznymi, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał lub będzie pozyskiwał w celu wykonania umowy, a które to dane przekazał lub przekaże Zamawiającemu.

*Uwaga: Jeśli Wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust 4 lub art. 14 ust. 5 RODO, to punkt takiego Wykonawcy nie dotyczy.*

**ZAMAWIAJĄCY WYKONAWCA**

Załączniki:

1. Formularz Oferty,